

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

2 octobre 1914

De plus en plus, les journaux d'outre-Rhin cherchent à établir que ce sont les Belges les auteurs des désordres, les violateurs du droit des gens, les assassins et les incendiaires. Déjà ce que j'avais prévu avant-hier se réalise. Le ***Kölnische Volkszeitung*** annonce que les artilleurs belges de Waelhem et de Wavre-Sainte-Catherine ont bombardé délibérément la cathédrale de Malines et que les Allemands, qui l'avaient consciencieusement respectée, ont dû prendre les mesures nécessaires pour combattre l'incendie ! Le ***Völkszeitung*** connaît ses lecteurs et sait qu'elle peut risquer les bourdes les plus invraisemblables.

Au reste, ce n'est pas seulement parmi le gros public allemand que l'on rencontre cette crédulité naïve. Le haut, personnel du « *gouvernement général allemand en Belgique* » en est atteint à un degré inimaginable. Ses espions lui ayant raconté qu'on tient à la Maison du Peuple (**Note** : à Saint-Gilles) des réunions révolutionnaires, des soldats armés y ont fait irruption hier soir vers 10 heures, et ont visité le vaste immeuble de fond en comble, sans y rencontrer un chat. D'autre part, le bruit

ayant été rapporté rue de la Loi que les habitants de la rue Haute avaient préparé des coquilles d'oeufs remplies de vitriol pour les lancer à la tête des soldats, j'ai reçu aujourd'hui un envoyé de la *kommandantur* qui venait exiger d'urgence une enquête policière. J'ai déclaré qu'à l'instar de la *kommandantur*, nous ne tenions pas compte des réclamations orales.

Ces craintes constantes de l'autorité allemande vis-à-vis de la population bruxelloise se traduisent encore par la rigueur du blocus de l'agglomération, dont nul ne peut sortir sans un laissez-passer en règle. On a même arrêté hier toutes les voitures faisant le service de voyageurs vers Enghien, Ninove, Grammont, depuis que les trams vicinaux ne servent plus qu'au ravitaillement de la ville ; et nombre de personnes ont été gardées prisonnières.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; **neutralidad * de Bélgica** (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :*

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in **La Nación** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141002%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de *Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative*, en l'occurrence *La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans *La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)*, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans *Cinquante mois d'occupation allemande* (Volume 1 : 1914-1915).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>